



فارسى
<span></span>
<b>1 اطاعات مهم</b>
قبل از استفاده از دستگاه، این دفترچه اطلاعات مهم را به دقت بخوانید و آن را در مرآمعت بعد از هر نود رنگ نگه دارید.
<b>خطر</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>هرگز دستگاه را در آب فرو نکنید.</li> <li>از قرار دادن تکه های بزرگ غذا و پسته های فویل در توستر خودداری کنید، چون باعث آتش سوزی یا برق گرفتگی می شود.</li></ul>
<b>هشدار</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>در صورتی که سیم برق آسیب دیده است، برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا اشخاص متخصص تعویض کنید.</li> <li>کودکان بالای 8 سال و افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند می توانند با نظارت بزرگترها یا آموزش استفاده ایمن از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن، از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. همیز کردن و سرویس دستگاه نباید توسط کودکان انجام شود مگر آن که بزرگتر از 8 سال بوده و تحت نظارت بزرگترها این کار را انجام دهند.</li> <li>دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان زیر 8 سال قرار دهید.</li> <li>برای جلوگیری از خطر آتش سوزی، همیشه حراه های نان داخل سینی خرده های نان را خالی کنید. (به بخش "همیز کردن" در راهنمای کاربر مراجعه کنید).</li> <li>دستگاه را زیر پرده یا نزدیک آن و یا نزدیک سایر مواد قابل اشتعال یا زیر کابینت قرار ندهید چون ممکن است باعث آتش سوزی شود.</li> <li>قبل از اتصال دستگاه بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده در پایین دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.</li> <li>در صورت عدم استفاده از دستگاه آن را روشن نگذارید.</li> <li>وقتی توستر روشن یا هنوز داغ است، از قرار دادن درویش محافظ گرد و خاک (فقط در HD2591) یا هر شیء دیگری روی آن خودداری کنید، چون ممکن است باعث آسیب یا آتش سوزی شود.</li> <li>در صورت آتش سوزی یا وجود دود، فوراً توستر را از برق بکشید.</li> <li>این دستگاه فقط برای توست کردن نان ساخته شده است. مواد دیگر در این دستگاه نریزید.</li> <li>این دستگاه برای استفاده با تایمر خارجی یا سیستم کنترل اثر دور مجزا ساخته نشده است.</li> <li>پس از استفاده از توستر یا هنگام کنار گذاشتن دستگاه، سیم برق از اطراف دستگاه بپیچید چون ممکن است به سیم آسیب وارد شود.</li></ul>
<b>اصطاط</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>این توستر فقط برای استفاده خانگی بوده و فقط می توانید از آن در داخل ساختمان استفاده کنید. دستگاه برای مصارف صنعتی یا تجاری نمی باشد.</li> <li>دستگاه را فقط به پرزویی که به زمین اتصال دارد وصل کنید.</li> <li>سیم برق را از لبه کابینت یا میزی که دستگاه روی آن قرار دارد آویزان نکنید. همیشه آن را پس از استفاده از پرز بکشید.</li> <li>شیکه گرم کننده فقط برای گرم کردن نان ساندویچی یا نان صیبانه ساخته شده است. مواد دیگری به غیر از نان را روی شیکه گرم کننده قرار ندهید، چون ممکن است بسیار خطر آفرین باشد.</li> <li>برای خارج کردن خرده های نان، دستگاه را وارونه کنید یا آن را تکان دهید.</li></ul>
<b>میدان الکترومغناطیسی (EMF)</b>
این دستگاه Philips یکبیه فواین و استاندارد گردیده برای فرکانس در معرض میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.
<span></span>
این علامت بر روی محصول نشان می دهد که محصول تحت پوشش نموده اروپایی (2012/19/EU قرار دارد) فقط از فواین میسب تهیه می شود. هر دوید علامت محصولات الکتریکی و الکترونیکی مطبق باشد. بر طبق فواین محلی عمل کرده و محصولات دود را همراه با بارهای خانگی خود نریزید. دود اذخاعت صیخ محصولات کهنه، از نظرات نشان بر روی محیط زیست و سلامت انسان جلوگیری می کند.

## 2 ضمانت و خدمات پس از فروش

برای کمک به ضمانت استفاده از خدمات یا رفع مشکل دستگاه، حتماً فقط توسط نماینده Philips یا مرکز خدمات مجاز Philips با مرکز خدمات پس از فروش Philips در کشور خود تماس بگیرید. برای دسترسی به خدمات تلفن ای در کار در هر سه زبان به برگ ضمانت نامه مراجعه کنید. اگر در کشور خود خدمات پس از فروش Philips ندارد به فرقهنده خود مراجعه کنید.

## 2 گارانتی ve servis

Servise veya bilgilnye ihtiyacınız ya da bir sorununuz varsa, lütfen www.philips.com adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi'ne iletişim kurun (telefon numaralarını dünya çapında garanti kitapçığınızda bulabilirsiniz). Ülkenizde Müşteri Destek Merkezi yoksa yerel Philips satıcınıza gidin.

العربية
<span></span>
<b>1 هام</b>
الرامة التدرية التي تضمن معلومات مهمة بماجاة قبل استخدام الجهاز واضطظ يا الرجوع لاجه في التعليمات.
<b>خطر</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>لا تقمّر الجهاز بالمياه على الإطلاق.</li> <li>لا تُدخل اطعمّة كبيرة الحجم أو مغلّقة بورقّة ألمنيوم في المحمصّة، فقد يؤدي ذلك إلى اندلاع حريق أو حدوث صدمة كهربائية.</li></ul>
<b>تحذير</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله مع قبل Philips أو مركز خدمة مَحوّل مع قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.</li> <li>يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات من العمر وما فوق والأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين يتقصّص الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطائهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفتقون المخطاط المرتبطة به. يمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. لا يجب أن يتولّى الأطفال أعمال التنظيف أو الصيانة ما لم يكونوا تحت المراقبة ووفق سن التامنة.</li> <li>أبق الجهاز وسلّكه بعيدًا عن متناول الأطفال دون الثمانية سنوات.</li> <li>تجنّب خطر اندلاع حريق، قم في أغلب الأحيان بإخراج الفتات من صينية الفتات (راجع دليل المستخدم فصل "التنظيف").</li> <li>لا تقم بتشغيل الجهاز تحت الستائر أو المواد القابلة للاشتعال أو بالقرب منها أو تحت العرائن المغلّقة على الحائط إذ إنها قد تتسبب باندلاع حريق.</li> <li>تحقق من أنّ الفولتية المشار إليها في أسفل الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية قبل توصيل الجهاز.</li> <li>لا ترك الجهاز قيد التشغيل من دون مراقبة.</li> <li>لا تضع الغطاء الوافي من الغبار (HD2591 فقط) أو أي جسم آخر على سطح أداة تجميع الخبز عندما يكون الجهاز قيد التشغيل أو ساخنًا، إذ قد يتسبّب ذلك بتلف أو حريق.</li> <li>أفضل الطاقة عن المحمصّة على الفور إذا شاهدت حريقًا أو دخانًا.</li> <li>هذا الجهاز معدّ لتجميع الخبز فقط، لا تضع أية مكونات أخرى في الجهاز.</li> <li>إن الجهاز غير معد لاستخدام بواسطة مؤقّت خارجي أو نظام تحكّم عن بعد منفصل.</li> <li>لا تلتف سلك الطاقة حول أداة تجميع الخبز بعد الاستخدام أو أثناء التخزين، إذ قد يُلتصق ذلك ضررًا بالسلك.</li></ul>
<b>تنبيه</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>المحمصّة معدّة لاستخدام المنزلي فقط وتستخدم في الداخل فقط، وهي غير معدّة للاستخدام التجاري أو الصناعي.</li> <li>لا توصيل الجهاز بمأخذ في الحائط مؤوّثن فقط.</li> <li>لا تدع كبل الطاقة يتدلى من حافة الطاولة أو المكان الذي تضع عليه الجهاز.</li> <li>قم دائمًا بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.</li> <li>إنّ رف التسخين معد لتسخين لغائف الخبز والكرواسان فقط، لا تضع أية مكونات أخرى في رف التسخين، فقد تؤدي إلى حالات خطرة.</li> <li>لا تبقِ الجهاز مغلقًا ولا تهرّج لإخراج الفتات.</li></ul>
<b>المحول الكهرومغناطيسية (EMF)</b>
يوافق جهاز Philips ما مع كبل تغذية والفواین القابلة للتطبيق والمغلّقة بالتميزي المحوّل المغناطيسية.
<span></span>
يشير هذا الرمز على منتج معين إلى أنّ المنتج يخضع لتوجيه الأوروبي (2012/19/EU) مطبق على نطاق التجميع المحلي للمنتج لكل من المنتجات الكهربائية والكهربية. في مجال الفواین المحلية ولا تتخصّص أبدًا من المنتج مع الفئات التدرية العادية. باسم المنتج بشكل صحيح من المنتجات القدية على علم مع الوعاء السلبية على البيئة وصحة الأعداض.
<b>2 الضمان والغدمة</b>
إذا تمتح إلى خدمة أو معلومات أو إذا واجهت أي مشكلة، فمرجى زيارة موقع Philips على ويب www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك لخدمة شركة Philips في بلدك (يمكنك إيجاد رقم الهاتف في تدرية الضمان العالمية)، في حال عدم وجود مركز خدمة المستهلك في بلدك، يرجى زيارة موقع خدمات Philips المحلي.

### Svenska

## 1 Viktigt!

Läs det här häftet med viktig information noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

## Fara

- Sänk aldrig ned apparaten i vatten.
- Lägg inte ned altfrö stora livsmedel eller metallfolieförpackningar i brödrosten, eftersom det kan orsaka brand eller elektriska stötar.

## Varning

- Om sladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll bör inte göras av barn under 8 år om de inte är under tillsyn av vuxen. Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Undvik brandrisk genom att ta bort smulor från smulbråkan regelbundet (se kapitlet "Rengöring" i användarhandboken).
- Använd inte apparaten under eller nära gardiner eller andra lättantändliga material eller under väggskåp, eftersom de kan börja brinna.
- Kontrollera att den nätspänning som anges på apparatens undersida motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in den.
- Lämnna inte apparaten obebakad när den används.
- Lägg inte dammskyddet (endast HD2591) eller något annat föremål ovanpå brödrosten när den är påslagen eller när den fortfarande är varm, eftersom det kan orsaka skada eller brand.
- Dra omedelbart ut kontakten om brand uppstår, eller om det luktar rök.
- Den här apparaten är endast avsedd för rostning av bröd. Lägg inte några andra livsmedel i apparaten.
- Apparatens är inte avsedd att drivas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Urörlentri i underindeki bu simge, ürünün 2012/19/EU sayılı Avrupa Yönergesi kapsamında olduğu anlanmaya gelir. Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanmasını ille ilgili yerel sistem hükümlerinde bulunun. Yere kullanıllı takip edin ve ürünü asla normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı iuzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

## 2 Garanti ve servis

Brödrosten är endast avsedd för hushållsbruk och får bara användas inomhus. Den är inte avsedd för kommersiell eller industriell användning. Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag. Se till att sladden inte hänger över kanten på bordet eller arbetsbänken där apparaten står. Dra alltid ut nätsladden efter användning. Uppvärmningsstället är endast avsett för uppvärmning av småröd eller croissanter. Lägg inga andra livsmedel på uppvärmningsstället, eftersom fara då kan uppstå. Håll inte rosten upp och ned och skaka den inte för att få ut brödsmulor.

العربية
<span></span>
<b>1 هام</b>
الرامة التدرية التي تضمن معلومات مهمة بماجاة قبل استخدام الجهاز واضطظ يا الرجوع لاجه في التعليمات.
<b>خطر</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>لا تقمّر الجهاز بالمياه على الإطلاق.</li> <li>لا تُدخل اطعمّة كبيرة الحجم أو مغلّقة بورقّة ألمنيوم في المحمصّة، فقد يؤدي ذلك إلى اندلاع حريق أو حدوث صدمة كهربائية.</li></ul>
<b>تحذير</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله مع قبل Philips أو مركز خدمة مَحوّل مع قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.</li> <li>يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات من العمر وما فوق والأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين يتقصّص الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطائهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفتقون المخطاط المرتبطة به. يمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. لا يجب أن يتولّى الأطفال أعمال التنظيف أو الصيانة ما لم يكونوا تحت المراقبة ووفق سن التامنة.</li> <li>أبق الجهاز وسلّكه بعيدًا عن متناول الأطفال دون الثمانية سنوات.</li> <li>تجنّب خطر اندلاع حريق، قم في أغلب الأحيان بإخراج الفتات من صينية الفتات (راجع دليل المستخدم فصل "التنظيف").</li> <li>لا تقم بتشغيل الجهاز تحت الستائر أو المواد القابلة للاشتعال أو بالقرب منها أو تحت العرائن المغلّقة على الحائط إذ إنها قد تتسبب باندلاع حريق.</li> <li>تحقق من أنّ الفولتية المشار إليها في أسفل الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية قبل توصيل الجهاز.</li> <li>لا ترك الجهاز قيد التشغيل من دون مراقبة.</li> <li>لا تضع الغطاء الوافي من الغبار (HD2591 فقط) أو أي جسم آخر على سطح أداة تجميع الخبز عندما يكون الجهاز قيد التشغيل أو ساخنًا، إذ قد يتسبّب ذلك بتلف أو حريق.</li> <li>أفضل الطاقة عن المحمصّة على الفور إذا شاهدت حريقًا أو دخانًا.</li> <li>هذا الجهاز معدّ لتجميع الخبز فقط، لا تضع أية مكونات أخرى في الجهاز.</li> <li>إن الجهاز غير معد لاستخدام بواسطة مؤقّت خارجي أو نظام تحكّم عن بعد منفصل.</li> <li>لا تلتف سلك الطاقة حول أداة تجميع الخبز بعد الاستخدام أو أثناء التخزين، إذ قد يُلتصق ذلك ضررًا بالسلك.</li></ul>
<b>تنبيه</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>المحمصّة معدّة لاستخدام المنزلي فقط وتستخدم في الداخل فقط، وهي غير معدّة للاستخدام التجاري أو الصناعي.</li> <li>لا توصيل الجهاز بمأخذ في الحائط مؤوّثن فقط.</li> <li>لا تدع كبل الطاقة يتدلى من حافة الطاولة أو المكان الذي تضع عليه الجهاز.</li> <li>قم دائمًا بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.</li> <li>إنّ رف التسخين معد لتسخين لغائف الخبز والكرواسان فقط، لا تضع أية مكونات أخرى في رف التسخين، فقد تؤدي إلى حالات خطرة.</li> <li>لا تبقِ الجهاز مغلقًا ولا تهرّج لإخراج الفتات.</li></ul>
<b>المحول الكهرومغناطيسية (EMF)</b>
يوافق جهاز Philips ما مع كبل تغذية والفواین القابلة للتطبيق والمغلّقة بالتميزي المحوّل المغناطيسية.
<span></span>
يشير هذا الرمز على منتج معين إلى أنّ المنتج يخضع لتوجيه الأوروبي (2012/19/EU) مطبق على نطاق التجميع المحلي للمنتج لكل من المنتجات الكهربائية والكهربية. في مجال الفواین المحلية ولا تتخصّص أبدًا من المنتج مع الفئات التدرية العادية. باسم المنتج بشكل صحيح من المنتجات القدية على علم مع الوعاء السلبية على البيئة وصحة الأعداض.
<b>2 الضمان والغدمة</b>
إذا تمتح إلى خدمة أو معلومات أو إذا واجهت أي مشكلة، فمرجى زيارة موقع Philips على ويب www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك لخدمة شركة Philips في بلدك (يمكنك إيجاد رقم الهاتف في تدرية الضمان العالمية)، في حال عدم وجود مركز خدمة المستهلك في بلدك، يرجى زيارة موقع خدمات Philips المحلي.

### Português

**1 Importante**
Leia cuidadosamente este folheto de informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

## Perigo

- Nunca ımerja o aparelho em água.
- Não introduza alimentos muito grandes nem embalagens de alumínio na torradeira para evitar o risco de incêndio ou de choque elétrico.

## Aviso

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Para evitar o risco de incêndio, retire com frequência as migalhas que se acumulam no tabuleiro (consulte o Capítulo "Limpeza" no manual do utilizador).
- Não ligue o aparelho por baixo ou perto de cortinas ou de outros materiais inflamáveis nem sob armários de parede, para evitar o risco de incêndio.
- Verifique se a voltagem indicada na parte inferior do aparelho corresponde à voltagem eléctrica local, antes de ligar o aparelho.
- Não deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Não coloque a protecção contra pó (apenas na HD2591) ou qualquer outro objecto sobre a torradeira quando o aparelho estiver ligado ou enquanto estiver quente, para evitar o risco de danos ou incêndio.
- Desligue imediatamente a torradeira da corrente se observar chamas ou fumos.
- Este aparelho destina-se apenas a torrar pão. Não coloque outros ingredientes no aparelho.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo, nem de um sistema de controlo remoto independente.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta da torradeira depois da utilização nem durante o armazenamento, pois isto pode danificar o cabo.

- Den här häftet med viktig information noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten.
- Lägg inte ned altfrö stora livsmedel eller metallfolieförpackningar i brödrosten, eftersom det kan orsaka skada eller brand.
- Dra omedelbart ut kontakten om brand uppstår, eller om det luktar rök.
- Den här apparaten är endast avsedd för rostning av bröd. Lägg inte några andra livsmedel i apparaten.
- Apparatens är inte avsedd att drivas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Urörlentri i underindeki bu simge, ürünün 2012/19/EU sayılı Avrupa Yönergesi kapsamında olduğu anlanmaya gelir. Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanmasını ille ilgili yerel sistem hükümlerinde bulunun. Yere kullanıllı takip edin ve ürünü asla normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı iuzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

العربية
<span></span>
<b>1 هام</b>
الرامة التدرية التي تضمن معلومات مهمة بماجاة قبل استخدام الجهاز واضطظ يا الرجوع لاجه في التعليمات.
<b>خطر</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>لا تقمّر الجهاز بالمياه على الإطلاق.</li> <li>لا تُدخل اطعمّة كبيرة الحجم أو مغلّقة بورقّة ألمنيوم في المحمصّة، فقد يؤدي ذلك إلى اندلاع حريق أو حدوث صدمة كهربائية.</li></ul>
<b>تحذير</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله مع قبل Philips أو مركز خدمة مَحوّل مع قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.</li> <li>يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات من العمر وما فوق والأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين يتقصّص الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطائهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفتقون المخطاط المرتبطة به. يمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. لا يجب أن يتولّى الأطفال أعمال التنظيف أو الصيانة ما لم يكونوا تحت المراقبة ووفق سن التامنة.</li> <li>أبق الجهاز وسلّكه بعيدًا عن متناول الأطفال دون الثمانية سنوات.</li> <li>تجنّب خطر اندلاع حريق، قم في أغلب الأحيان بإخراج الفتات من صينية الفتات (راجع دليل المستخدم فصل "التنظيف").</li> <li>لا تقم بتشغيل الجهاز تحت الستائر أو المواد القابلة للاشتعال أو بالقرب منها أو تحت العرائن المغلّقة على الحائط إذ إنها قد تتسبب باندلاع حريق.</li> <li>تحقق من أنّ الفولتية المشار إليها في أسفل الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية قبل توصيل الجهاز.</li> <li>لا ترك الجهاز قيد التشغيل من دون مراقبة.</li> <li>لا تضع الغطاء الوافي من الغبار (HD2591 فقط) أو أي جسم آخر على سطح أداة تجميع الخبز عندما يكون الجهاز قيد التشغيل أو ساخنًا، إذ قد يتسبّب ذلك بتلف أو حريق.</li> <li>أفضل الطاقة عن المحمصّة على الفور إذا شاهدت حريقًا أو دخانًا.</li> <li>هذا الجهاز معدّ لتجميع الخبز فقط، لا تضع أية مكونات أخرى في الجهاز.</li> <li>إن الجهاز غير معد لاستخدام بواسطة مؤقّت خارجي أو نظام تحكّم عن بعد منفصل.</li> <li>لا تلتف سلك الطاقة حول أداة تجميع الخبز بعد الاستخدام أو أثناء التخزين، إذ قد يُلتصق ذلك ضررًا بالسلك.</li></ul>
<b>تنبيه</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>المحمصّة معدّة لاستخدام المنزلي فقط وتستخدم في الداخل فقط، وهي غير معدّة للاستخدام التجاري أو الصناعي.</li> <li>لا توصيل الجهاز بمأخذ في الحائط مؤوّثن فقط.</li> <li>لا تدع كبل الطاقة يتدلى من حافة الطاولة أو المكان الذي تضع عليه الجهاز.</li> <li>قم دائمًا بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.</li> <li>إنّ رف التسخين معد لتسخين لغائف الخبز والكرواسان فقط، لا تضع أية مكونات أخرى في رف التسخين، فقد تؤدي إلى حالات خطرة.</li> <li>لا تبقِ الجهاز مغلقًا ولا تهرّج لإخراج الفتات.</li></ul>
<b>المحول الكهرومغناطيسية (EMF)</b>
يوافق جهاز Philips ما مع كبل تغذية والفواین القابلة للتطبيق والمغلّقة بالتميزي المحوّل المغناطيسية.
<span></span>
يشير هذا الرمز على منتج معين إلى أنّ المنتج يخضع لتوجيه الأوروبي (2012/19/EU) مطبق على نطاق التجميع المحلي للمنتج لكل من المنتجات الكهربائية والكهربية. في مجال الفواین المحلية ولا تتخصّص أبدًا من المنتج مع الفئات التدرية العادية. باسم المنتج بشكل صحيح من المنتجات القدية على علم مع الوعاء السلبية على البيئة وصحة الأعداض.
<b>2 الضمان والغدمة</b>
إذا تمتح إلى خدمة أو معلومات أو إذا واجهت أي مشكلة، فمرجى زيارة موقع Philips على ويب www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك لخدمة شركة Philips في بلدك (يمكنك إيجاد رقم الهاتف في تدرية الضمان العالمية)، في حال عدم وجود مركز خدمة المستهلك في بلدك، يرجى زيارة موقع خدمات Philips المحلي.

العربية
<span></span>
<b>1 هام</b>
الرامة التدرية التي تضمن معلومات مهمة بماجاة قبل استخدام الجهاز واضطظ يا الرجوع لاجه في التعليمات.
<b>خطر</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>لا تقمّر الجهاز بالمياه على الإطلاق.</li> <li>لا تُدخل اطعمّة كبيرة الحجم أو مغلّقة بورقّة ألمنيوم في المحمصّة، فقد يؤدي ذلك إلى اندلاع حريق أو حدوث صدمة كهربائية.</li></ul>
<b>تحذير</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله مع قبل Philips أو مركز خدمة مَحوّل مع قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.</li> <li>يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات من العمر وما فوق والأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين يتقصّص الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطائهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفتقون المخطاط المرتبطة به. يمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. لا يجب أن يتولّى الأطفال أعمال التنظيف أو الصيانة ما لم يكونوا تحت المراقبة ووفق سن التامنة.</li> <li>أبق الجهاز وسلّكه بعيدًا عن متناول الأطفال دون الثمانية سنوات.</li> <li>تجنّب خطر اندلاع حريق، قم في أغلب الأحيان بإخراج الفتات من صينية الفتات (راجع دليل المستخدم فصل "التنظيف").</li> <li>لا تقم بتشغيل الجهاز تحت الستائر أو المواد القابلة للاشتعال أو بالقرب منها أو تحت العرائن المغلّقة على الحائط إذ إنها قد تتسبب باندلاع حريق.</li> <li>تحقق من أنّ الفولتية المشار إليها في أسفل الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية قبل توصيل الجهاز.</li> <li>لا ترك الجهاز قيد التشغيل من دون مراقبة.</li> <li>لا تضع الغطاء الوافي من الغبار (HD2591 فقط) أو أي جسم آخر على سطح أداة تجميع الخبز عندما يكون الجهاز قيد التشغيل أو ساخنًا، إذ قد يتسبّب ذلك بتلف أو حريق.</li> <li>أفضل الطاقة عن المحمصّة على الفور إذا شاهدت حريقًا أو دخانًا.</li> <li>هذا الجهاز معدّ لتجميع الخبز فقط، لا تضع أية مكونات أخرى في الجهاز.</li> <li>إن الجهاز غير معد لاستخدام بواسطة مؤقّت خارجي أو نظام تحكّم عن بعد منفصل.</li> <li>لا تلتف سلك الطاقة حول أداة تجميع الخبز بعد الاستخدام أو أثناء التخزين، إذ قد يُلتصق ذلك ضررًا بالسلك.</li></ul>
<b>تنبيه</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>المحمصّة معدّة لاستخدام المنزلي فقط وتستخدم في الداخل فقط، وهي غير معدّة للاستخدام التجاري أو الصناعي.</li> <li>لا توصيل الجهاز بمأخذ في الحائط مؤوّثن فقط.</li> <li>لا تدع كبل الطاقة يتدلى من حافة الطاولة أو المكان الذي تضع عليه الجهاز.</li> <li>قم دائمًا بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.</li> <li>إنّ رف التسخين معد لتسخين لغائف الخبز والكرواسان فقط، لا تضع أية مكونات أخرى في رف التسخين، فقد تؤدي إلى حالات خطرة.</li> <li>لا تبقِ الجهاز مغلقًا ولا تهرّج لإخراج الفتات.</li></ul>
<b>المحول الكهرومغناطيسية (EMF)</b>
يوافق جهاز Philips ما مع كبل تغذية والفواین القابلة للتطبيق والمغلّقة بالتميزي المحوّل المغناطيسية.
<span></span>
يشير هذا الرمز على منتج معين إلى أنّ المنتج يخضع لتوجيه الأوروبي (2012/19/EU) مطبق على نطاق التجميع المحلي للمنتج لكل من المنتجات الكهربائية والكهربية. في مجال الفواین المحلية ولا تتخصّص أبدًا من المنتج مع الفئات التدرية العادية. باسم المنتج بشكل صحيح من المنتجات القدية على علم مع الوعاء السلبية على البيئة وصحة الأعداض.
<b>2 الضمان والغدمة</b>
إذا تمتح إلى خدمة أو معلومات أو إذا واجهت أي مشكلة، فمرجى زيارة موقع Philips على ويب www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك لخدمة شركة Philips في بلدك (يمكنك إيجاد رقم الهاتف في تدرية الضمان العالمية)، في حال عدم وجود مركز خدمة المستهلك في بلدك، يرجى زيارة موقع خدمات Philips المحلي.

Este aparelho Philips está em conformidade com todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Este simbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/UE. Informe-se acerca do sistema de recolta selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Siga as regras locais e nunca elimine o produto juntamente com os resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta de produtos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

## 2 Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (pode encontrar o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

### Let op

- Non lasciate mai incustodito l'apparecchio in funzione.
- Non posizionare il coperchio antipolvere (solo HD2591) o qualsiasi altro oggetto sul tostapane quando l'apparecchio è acceso o è ancora caldo onde evitare il rischio di danneggiamenti o incendi.
- Nel caso notaste fumo o fiamme, togliete immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per tostare il pane. Non inserire altri ingredienti all'interno dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato in abbinamento a un timer esterno o a un sistema separato con telecomando a distanza.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al tostapane dopo l'uso o quando si ripone l'apparecchio poiché questo potrebbe danneggiare il cavo.

### Attenzione

- Il tostapane è destinato esclusivamente a uso domestico e deve essere usato all'interno. Non è stato progettato per l'utilizzo commerciale o industriale.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda dal bordo del tavolo o dal piano di lavoro su cui è posizionato l'apparecchio.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- La griglia scaldabrische è stata progettata solo per scaldare panini e briosche. Non inserire altri ingredienti su di essa al fine di evitare situazioni pericolose.
- Non capovolgete l'apparecchio e non scuotetelo per svuotare le briciole.

### Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE. Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici nella zona in cui si desidera smaltire il prodotto. Seguire le normative locali e non smaltire mai il prodotto con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

## 2 Garanzia e assistenza

Per ricevere ulteriori informazioni richiedete assistenza o risolvere eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro assistenza clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

## Nederlands

## 1 Belangrijk

Lees dit boekje met belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

### Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water.
- Steek geen grote etenswaren en verpakkingen van aluminiumfolie in de broodrooster, omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.

### Waarschuwing

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.
- Om brandgevaar te voorkomen, moet u de kruimellade regelmatig legen (zie het hoofdstuk 'Schoonmaken' in de gebruiksaanwijzing).

- Gebruik het apparaat niet onder of in de buurt van gordijnen of andere brandbare materialen en ook niet onder hangende keukenkastjes, omdat dit brand kan veroorzaken.
- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Plaats nooit de stopkap (alleen HD2591) of een ander voorwerp op de broodrooster als het apparaat is ingeschakeld of nog heet is, omdat dit schade of brand kan veroorzaken.
- Haal direct de stekker uit het stopcontact indien u vuur of rook waarneemt.
- Dit apparaat is alleen bedoeld om brood te roosteren. Plaats geen andere ingrediënten in het apparaat.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Wikkel het netsnoer niet rond de broodrooster na gebruik of als de broodrooster wordt opgeborgen. Het snoer kan hierdoor beschadigd raken.

العربية
<span></span>
<b>1 هام</b>
الرامة التدرية التي تضمن معلومات مهمة بماجاة قبل استخدام الجهاز واضطظ يا الرجوع لاجه في التعليمات.
<b>خطر</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>لا تقمّر الجهاز بالمياه على الإطلاق.</li> <li>لا تُدخل اطعمّة كبيرة الحجم أو مغلّقة بورقّة ألمنيوم في المحمصّة، فقد يؤدي ذلك إلى اندلاع حريق أو حدوث صدمة كهربائية.</li></ul>
<b>تحذير</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله مع قبل Philips أو مركز خدمة مَحوّل مع قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.</li> <li>يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات من العمر وما فوق والأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين يتقصّص الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطائهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفتقون المخطاط المرتبطة به. يمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. لا يجب أن يتولّى الأطفال أعمال التنظيف أو الصيانة ما لم يكونوا تحت المراقبة ووفق سن التامنة.</li> <li>أبق الجهاز وسلّكه بعيدًا عن متناول الأطفال دون الثمانية سنوات.</li> <li>تجنّب خطر اندلاع حريق، قم في أغلب الأحيان بإخراج الفتات من صينية الفتات (راجع دليل المستخدم فصل "التنظيف").</li> <li>لا تقم بتشغيل الجهاز تحت الستائر أو المواد القابلة للاشتعال أو بالقرب منها أو تحت العرائن المغلّقة على الحائط إذ إنها قد تتسبب باندلاع حريق.</li> <li>تحقق من أنّ الفولتية المشار إليها في أسفل الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية قبل توصيل الجهاز.</li> <li>لا ترك الجهاز قيد التشغيل من دون مراقبة.</li> <li>لا تضع الغطاء الوافي من الغبار (HD2591 فقط) أو أي جسم آخر على سطح أداة تجميع الخبز عندما يكون الجهاز قيد التشغيل أو ساخنًا، إذ قد يتسبّب ذلك بتلف أو حريق.</li> <li>أفضل الطاقة عن المحمصّة على الفور إذا شاهدت حريقًا أو دخانًا.</li> <li>هذا الجهاز معدّ لتجميع الخبز فقط، لا تضع أية مكونات أخرى في الجهاز.</li> <li>إن الجهاز غير معد لاستخدام بواسطة مؤقّت خارجي أو نظام تحكّم عن بعد منفصل.</li> <li>لا تلتف سلك الطاقة حول أداة تجميع الخبز بعد الاستخدام أو أثناء التخزين، إذ قد يُلتصق ذلك ضررًا بالسلك.</li></ul>
<b>تنبيه</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>المحمصّة معدّة لاستخدام المنزلي فقط وتستخدم في الداخل فقط، وهي غير معدّة للاستخدام التجاري أو الصناعي.</li> <li>لا توصيل الجهاز بمأخذ في الحائط مؤوّثن فقط.</li> <li>لا تدع كبل الطاقة يتدلى من حافة الطاولة أو المكان الذي تضع عليه الجهاز.</li> <li>قم دائمًا بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.</li> <li>إنّ رف التسخين معد لتسخين لغائف الخبز والكرواسان فقط، لا تضع أية مكونات أخرى في رف التسخين، فقد تؤدي إلى حالات خطرة.</li> <li>لا تبقِ الجهاز مغلقًا ولا تهرّج لإخراج الفتات.</li></ul>
<b>المحول الكهرومغناطيسية (EMF)</b>
يوافق جهاز Philips ما مع كبل تغذية والفواین القابلة للتطبيق والمغلّقة بالتميزي المحوّل المغناطيسية.
<span></span>
يشير هذا الرمز على منتج معين إلى أنّ المنتج يخضع لتوجيه الأوروبي (2012/19/EU) مطبق على نطاق التجميع المحلي للمنتج لكل من المنتجات الكهربائية والكهربية. في مجال الفواین المحلية ولا تتخصّص أبدًا من المنتج مع الفئات التدرية العادية. باسم المنتج بشكل صحيح من المنتجات القدية على علم مع الوعاء السلبية على البيئة وصحة الأعداض.
<b>2 الضمان والغدمة</b>
إذا تمتح إلى خدمة أو معلومات أو إذا واجهت أي مشكلة، فمرجى زيارة موقع Philips على ويب www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك لخدمة شركة Philips في بلدك (يمكنك إيجاد رقم الهاتف في تدرية الضمان العالمية)، في حال عدم وجود مركز خدمة المستهلك في بلدك، يرجى زيارة موقع خدمات Philips المحلي.

Este simbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/UE. Informe-se acerca do sistema de recolta selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Siga as regras locais e nunca elimine o produto juntamente com os resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta de produtos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.